

??????? C-334/02

????????? ??? ?????????? ???????????

????

????????? ?????????????

«????????? ??????? ?????? – ?????????? ?????? ?????????? – ?????????? ?????????????? ???  
????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? – ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????  
????????????????????? ??? ?????? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????  
??? ?????????????????? ?????????? – ?? ?????????? ??????? ?????????????»

????????? ??? ??????????

????????? ??????? ?????????????? – ?????????? ?????????????? ??? ?????????? – ?????????????? –  
????????????? ?????????????? – ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????  
????? – ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????  
????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? – ??? ?????????????????? – ?????????????????? – ??? ??????????????

(????? 49 ?? ??? 56 ??)

????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 49 ?? ??? 56 ?? ??? ?????? ?????? ??  
????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??????????????  
?????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????.

????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????  
????????????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????  
????????? ???????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??  
????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???  
?? ??? ?????????? ???????.

? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????????????????? ???  
????????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ???  
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????. ??? ???  
?????? ?????????? ??????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???  
????????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????  
????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????, ?????? ??? ??????? ?????????????? ??????  
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????  
?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????.

????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
?????????????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????  
??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????? ??????.

(??, ??????? 23-24, 27-28, 34 ??? ????????)

??????? ?? ???????????? (????? ?????)

??? 4?? ??????? 2004 (\*)

«????????? ??????? ?????? – ?????????? ?????? ?????????? – ?????????? ???????????? ???  
??????????? – ?????? ?????????? ???????????? – ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????  
????????????????? ??? ?????? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ????????????  
??? ???????????????? ?????????? – ?? ?????????? ?????? ??????????»

???? ??????? C-334/02,

????????? ?? ???????????? ????????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? C. Giolito,  
?? ??? ?????????? ??? ??????????????,

??????????????,

????

????????? ????????????, ?????????????????? ??? ??? G. de Bergues ??? P. Boussaroque,  
?????,

??? ??? ? ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ??????? ???????????, ?????????????? ???  
????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????  
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ????? 125-0 ? ??? 125 ? ??? code  
général des impôts, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ??????  
????????????????????? ??? ??????, ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ????? 49 ?? ??? 56  
??,

? ? ???????????? (????? ?????),

????????????? ??? ??? P. Jann (?????????), ???????????????? ??? ??????? ??????????, C. W. A.  
Timmermans ??? S. von Bahr, ?????????,

????????? ??????????????: D. Ruíz-Jarabo Colomer

?????????????: M. Música Arzamendi, ?????? ???????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ??????????????,

???? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????? ? ?????????????? ??? 10?? ?????????????? 2003,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 16?? ????????????? 2003,

????????? ??? ??????????

??????

1 ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? 20 ???????????  
2002 ? ????????? ?? ??????????? ??????????? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????? 226 ??,  
?????????? ?? ????????????? ?? ? ??????? ???????????, ??????????????? ?? ?? ?????? ???????  
?? ??????????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ????????? ?? ??????????? ?? ???????????  
?? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?????? 125?0 ? ?? 125 ? ?? code général des impôts,  
???? ? ??????????? ?? ????????????? ?????? ?? ????????? ? ?? ?????? ????????????????? ??  
??????, ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 49 ?? ??? 56 ??.

?? ?????? ????????

2      ??? ?????, ?? ????? 125 ? ??? code général des impôts (??????? ?????????????? ??????,  
 ??? ?????: CGI) ?????????? ?? ??????????:

«?.    ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????? 119 bis ??? ???  
 ?????? 125 ?, ?? ?????? ???????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ????  
 ?????? ?????????? ??????, ??????????, ??????????????? ??????, ??????????????? ??? ??????  
 ??????????? ??????, ???????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ???  
 ??????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??? ??????????????? ?? ????? ??  
 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?  
 ?????? ??????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????.

?? ???? ???? ?????????????? ???? ???? , ??? ?????????????? ???? ?????????????????? ??? ????  
 ?????????????? ?????? , ?????????????????? ???? ??? ?????????? ??? ??????????.

???????? ???? ????????? ??? ????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ????????? ?????????????  
? ????????? ? ??????? ?? ?????????????? [...]»

3        ??????? ?? ?? ????? 125 ? ??? bis ??? CGI, ? ???????????? ??? ????????? ???????????  
 ??? 15 ??? 60 %, ???????? ?? ?? ????? ??? ????????? ???????????.

4      ?? ????? 125?0 ? ??? CGI ?????????? ?? ?????:

«?, ?? ????????????????? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ? ??????????  
 ?????????????????, ????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ????? ??????, ??????????? ?? ??  
 ????????????? ?? ?? ?? ?? ????????? ???????????,

$$[\dots]$$

??, ?? ????????? ?? ????? 125 ?, ????????? ?? ????????? IV ?? ????? ?????, ????????? ?? ?? ????????? ?? ????????????????? ????? ?????????? ?. [...]»

5 ??????? ?? ?? ????? 125?0 ? ?? ??? CGI, ? ????????????? ?????????? ??? ???  
 ?????????? ?????, ????? ??? ????????????? ?????????? ?????????, ??????????? ??????? 7,5 ??? 60  
 %, ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ??? ???????????.

? ??? ??? ???????? ??? ?????????? ???????????

6      ?? ??????? ????????? ?? 30?? ????????? 2000 ? ????????? ??????????? ?? ???????  
 ????????? ?? ????????? ?? ? ?? ??? ????????? ????????? ?? ??????????? ?? ??  
 ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ????????? ?????????, ????? ?? ?? ??  
 ????????? ??????????? ?? ??????????, ??? ?????????, ? ????????? ??????? ?? ?? ??

????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????.

7 ? ???????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? 3  
????????????? 2001, ??? ??? ???? ???? ? ? ???? ?????????? ?????? ??????????????????,  
?????????????, ??????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
???? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?? ??? ?????????????, ??????, ??? ?????????????? ???  
????????????? ??????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????  
?????.

8 ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????? ?????????? ???  
26 ???????? 2001 ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ??  
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????.

9 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

**??? ?? ?????**

????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????

10 ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 125 ? ???  
CGI ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????  
??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????  
????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????  
????????????????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????.

11 ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????, ??????, ?????????????????, ??? ???  
????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????  
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????. ?? ?????????? ??? ??  
????????????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????  
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????  
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????.

12 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????,  
?????????, ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????  
????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????? ???  
???????

13 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???  
????????? ?? ??????????????. ???' ?????, ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????  
????????????????, ??? ???? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????,  
?????, ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????  
????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????  
??? ?????? ? ??? ?????????????.

14 ??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????  
??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????  
???? ?????? 9 %, ? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????  
? ??? ??? 15 %- ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? 25 % ?????????.

15 ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? 7,5  
% ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????. ??? ???  
????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? 15 % ??? 35 %, ?? ??????,  
?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????  
?????????????????

16 ?????????, ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????  
????, ?????? ?????? ?????? ??????????????, ??? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????  
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? 20 ?????, ?????? ?? ?????? ?????  
????????????????? ??? ??? ??????????????????

17 ?????????????? ?????? ??? ???? ?????? ??? 28?? ?????????????? 1992, C?204/90, Bachmann  
(???????? 1992, ? ??249), ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ?? ?????????????  
????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????, ?? ?????????????? ??????????????,  
????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??? ??????????  
?????????

18 ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ??  
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????  
????????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?  
????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????  
?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????  
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?? ??????????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ??????. ????, ??? ?  
????????????? ?????????????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ??  
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ??????????????  
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????? ???  
????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????????????? ??????. ? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ????? ?  
????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????  
?????????????????

19 ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???  
????????????? ?????????????????, ??? ??? ?????? ??? ??????????. ?????????, ?????????? ?????? ?????????????  
??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? ??  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????  
????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????  
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????, ??? ???? ?? ??? ?????????? ?????????, ??  
?????????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????  
??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????  
??? ??? ?????????? ????. ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????  
????????????????????, ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ???

??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????.

20 ????????, ? ??????? ?????????? ?????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???  
?????????? ??????? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ?  
????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ????? ??? ????? ???  
??????????????????.

????????? ??? ??????????????

21 ???' ?????, ?????? ?? ?????????????? ??, ??? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ????  
????????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????????  
????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ?????? ??, ???? ?????????, ?? ?????????????? ????  
??????? ? ?????????????????? ??????? ?????????? ???? ?????????????? (??., ?????? ??????, ???  
????????????? ??? 12?? ?????????????? 2002, C?385/00, De Groot, ??????? 2002, ? I?11819, ??????  
75, ??? ??? 13?? ?????????????? 2003, C?209/01, Schilling ??? Fleck-Schilling, ????????? 2003, ? ?-  
13389, ?????? 21).

22 ?? ?????????????, ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????,  
?? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ??????????  
?????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??, ??  
?????? ??????????????, ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?  
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????,  
??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????. ???????, ? ?????????????????? ??????????  
??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ? ?????????????????????, ??????? ?? ??????  
?? ?????????????, ???????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????.

23 ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ???  
??????? 125 ? ? ??? CGI, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????????  
????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????????? ???  
???????, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????????  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????  
????????? ??????. ????, ?? ?????? 49 ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ??????????????  
??' 2,?? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????  
????????? ??????? (??., ??????? ??????, ??? ?????????? ??? 28?? ?????????? 1998, C?118/96, Safir,  
????????? 1998, ? ??1897, ?????? 23).

24 ??????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????  
??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
????? ?????????????? ?????????????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????  
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????,  
?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????  
??? ??????? ??' 2,?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????  
??? ?????????? ??????? (??, ??? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? 6?? ?????????? 2000,  
C?35/98, Verkooijen, ????????? 2000, ? I?4071, ?????? 35, ??? ??? 26?? ?????????????????? 2000,  
C?478/98, ?????????? ?????? ??????????, ?????????? 2000, ? I?7587, ?????? 18).

25 ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ??????????  
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 49 ?? ??? ??? ???  
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 56 ??.

26 ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????

31    ???? ????? ???? ????????????????????? ???? ?????????????? ???????, ???? ?????????????? ?  
 ????????? ???? ?????? 77/799/??? ???? ???????????, ??? 19?? ??????????? 1977, ???? ????  
 ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ???? ?  
 (?? ???, ???, 09/001, ? 86), ??? ?????? ????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ???? ??????????????  
 ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ????????????????????? ?????? ?????? ????????? ????????? ?  
 ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????  
 ??????????????? ??? ?????? ??????????????? ????????? ?? ????????? ?????? ?? ?? ??? ????????????? ???  
 ??????????????? (??, ??? ????????????????????? ?????????? Bachmann, ????? 18, ??? ??? ?????????? ???

28?? ????????? 1999, C?55/98, Vestergaard, ??????? 1999, ? I?7641, ??????? 26 ??? 28). ??  
????? ???? ????? ????????? ?? ????????????? ????? ????????????? ?????? ???? ????????? ??  
???? ??????? ?????? ??????????.

32 ?? ????????????? ????????????? ????????????????? ???? ? ??????? ????? ???? ??????? ??  
???????????? ????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ????????????????? ?? ????????????? ??????????  
????? ??? ????????????????? ????? ?? ????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? 28?? ????????????? 1992,  
C?300/90, ?????????? ????? ?????????? (????????? 1992, ? I?305, ?????? 13). ????? ??????????, ?  
????????? ??? ????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????????????????? ?????????? ?? ??????????????????  
?? ?? ?????????? ?????? ????????????????? ????????????????????? ????? ????????????????? ?????  
???? ??????? ??????.

33 ?????, ????? ?????? ?? ?????????? ??? ????????????????? ????? ????????????????? ????? ??????? ?????????  
? ??????? 77/799, ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????, ????????? ?? ?????? ?????????????  
????? ?????????? ??? ????????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? 34 ??? 37  
???? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????.

34 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??  
????????????????? ?? ?????????? ??????. ???? ??????????, ??????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ???  
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 125-0 ? ??? 125 ? ??? code général  
des impôts, ???? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ??????  
????????????????????? ??? ???????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 49 ?? ??? 56  
??.

**??? ??? ?????????????? ???????**

35 ?????????? ??? ??????? 69, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ?????????????????, ? ??????????  
????????????? ?????????????????????? ??? ??????, ??????? ?????????? ?????????? ??????. ?????????????? ??? ?  
????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??????????,  
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????.

??? ?????? ??????? ???????,

?? ?????????????? (????????? ??????)

?????????????:

1) ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 125-0 ? ??? 125 ? ??? code général  
des impôts, ???? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ??????  
????????????????????? ??? ???????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 49  
?? ??? 56 ??.

2) ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????.

Jann

Timmermans

von Bahr

???????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? 4 ??????? 2004.

? ??????????

? ????????

R. Grass

?. ???????

\* ?????? ??????????????: ? ???????.